

Lord's Prayer

Our Father in heaven, hallowed be your Name, your kingdom come, your Will be done on earth as in heaven. Give us today our daily bread. Forgive us our sins as we forgive those who sin against us. Lead us not into the temptation, but deliver us from evil. For the kingdom, the power, and the glory are yours now and forever. Amen.

Ten Commandments (from Deuteronomy 5:6-21)

You shall have no other gods before me.

You shall not make for yourself an idol. You shall not bow down to them or worship them.

You shall not misuse the name of the LORD.

Observe the Sabbath day.

Honor your father and your mother.

You shall not murder.

You shall not commit adultery.

You shall not steal.

You shall not give false testimony against your neighbor.

You shall not covet anything that belongs to your neighbor.

Apostle's Creed

I believe in God, the Father almighty, creator of heaven and earth. I believe in Jesus Christ, his only Son, our Lord, who was conceived by the Holy Spirit, born of the Virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, died, and was buried; he descended into hell. On the third day he rose again; he ascended into heaven, he is seated at the right hand of the Father, and he will come to judge the living and the dead. I believe in the Holy Spirit, the holy Catholic Church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and the life everlasting. Amen.

<Meetings>

Sunday Worship Service (Celebration)

9:30-10:30 (Japanese) **11:00-12:30** (Japanese/English/Kids Church)

Friday PAWS (Praise And Worship Service) **20:00-21:00**

Mini-Church Mini-Church is a small gathering with a friendly and warm atmosphere that we value as the most important meeting. For more info and schedule, please talk to the leaders.

Covenant Class (Membership Class) **New Life Class** (First Step to follower's life)

<Offering>

The Bible teaches that tithing is a part of worship and it's a responsibility of each believer (Malachi 3:10). It also says, "Each man should give what he has decided in his heart to give, not reluctantly or under compulsion, for God loves a cheerful giver (II Cor. 9:6-7)." We don't pass around the offering basket since we don't want anyone who is not able to give for some reason to feel pressure or awkward (especially for visitors). We also would like everyone to do it spontaneously. Please put the offerings in the box on the counter.

1-10-10 Morino, Machida-shi Tokyo 194-0022 Pastors: Andy H. Nagahara, Mari Ikeda
<http://yourchurch.jp> email:contact@yourchurch.jp Phone 090-9381-4917 (Nagahara)



yourchurch
is your church

yourchurch bulletin11/27/2016 Vol.23 No.48

The First Sunday of Advent 2016

The Words for yourchurch 2016

No one will be able to stand up against you all the days of your life. As I was with Moses, so I will be with you; I will never leave you nor forsake you. "Be strong and courageous, because you will lead these people to inherit the land I swore to their forefathers to give them. Be strong and very courageous. Be careful to obey all the law my servant Moses gave you; do not turn from it to the right or to the left, that you may be successful wherever you go. Do not let this Book of the Law depart from your mouth; meditate on it day and night, so that you may be careful to do everything written in it. Then you will be prosperou and successful. (Joshua 1:5-9)

But you, man of God, flee from all this, and pursue righteousness, godliness, faith, love, endurance and gentleness. Fight the good fight of the faith. Take hold of the eternal life to which you were called when you made your good confession in the presence of many witnesses. (1Timothy 6:11,12)

In the presence of God and of Christ Jesus, who will judge the living and the dead, and in view of his appearing and his kingdom, I give you this charge: Preach the Word; be prepared in season and out of season; correct, rebuke and encourage--with great patience and careful instruction. (2Timothy 4:1,2)

<This Week> The First Sunday of Advent 2016

11/27	Service I	9:30-10:30 (Japanese)
	Service II	11:00-12:30 (Japanese and English / Kid's Church)
	Communion	13:30-13:45
	Christmas Decoration	13:45-15:00

12/2	PAWS	20:00-21:00
------	-------------	-------------

<Coming Week> The Second Sunday of Advent 2016

12/4	Service I	9:30-10:30 (Japanese)
	Service II	11:00-12:30 (Japanese and English / Kid's Church)

12/9	PAWS	20:00-21:00
------	-------------	-------------

<Next Communion> 12/11 10:30

主の祈り（日本聖公会／ローマ・カトリック教会共通口語訳）

天におられるわたしたちの父よ、みなが聖とされますように。み国が来ますように。みこころが天に行われるとおりに地にも行われますように。わたしたちの日ごとの糧を今日も お与えください。わたしたちの罪をおゆるしてください。わたしたちも人をゆるします。わたしたちを誘惑におちいらせず、悪からお救いください。国と力と栄光は、永遠にあなたのものです。アーメン

十戒（申命記5:6-21より）

- 1) あなたには、わたしをおいてほかに神があつてはならない。
- 2) あなたはいかなる像も造つてはならない。それらに向かつてひれ伏したり、それらに仕えたりしてはならない。
- 3) あなたの神、主の名をみだりに唱えてはならない。
- 4) 安息日を守りなさい。
- 5) あなたの父母を敬え。
- 6) 殺してはならない。
- 7) 姦淫してはならない。
- 8) 盗んではならない。
- 9) 隣人に関して偽証してはならない。
- 10) 隣人のものを一切欲しがってはならない。

使徒信条（口語訳）

わたしは、天地の造り主、全能の父である神を信じます。わたしはそのひとり子、わたしたちの主、イエス・キリストを信じます。主は聖霊によってやどり、おとめマリヤより生まれ、ポンテオ・ピラトのもとで苦しみを受け、十字架につけられ、死んで葬られ、よみにくだり、三日目に死人のうちからよみがえり、天にのぼられました。そして、全能の父である神の右に座しておられます。そこからこられて、生きていて死者をさばかれます。わたしは聖霊を信じます。きよい公同の教会、聖徒の交わり、罪のゆるし、からだのよみがえり、永遠のいのちを信じます。アーメン

<集会案内> 1 ページの<今週の集まり>で詳細を確認して下さい。

礼拝（日曜日） 9:30-10:30(日本語) / 11-12:30 (日本語/英語/子供の教会)

PAWS（金曜日）（礼拝と讃美の集い） 20:00-21:00

ミニチャーチ 楽しく、暖かで、私たちが一番大切にしているアトホームな集まりです。あなたもぜひ参加して下さい。詳しくはリーダーにお尋ね下さい。

ニューライフクラス 初めての聖書、信仰、教会生活についての学び（全三回）

カヴェナントクラス ユアチャーチのメンバーになりたい方のための学び（全二回）

<献金について>

私たちは聖書が収入の十分の一を献げることを、礼拝の一部であり信じる者の責任であると教えていると考えています。（マラキ3:10）しかし、**「人に強いられてではなく喜んで、自ら決めたとおりに豊かに献げる人を神は愛する」**（第2コリント9:6-7）とあります。そこで私たちは、メンバーでない方や何らかの理由で献げられない方が気兼ねしないで済むように、また献げる者も自発的であってほしいという願いから、礼拝中に献金を募ることはしていません。ご用意のある方は入口の献金ボックスにお入れください。

〒194-0022 町田市森野1-10-10 牧師: 永原アンディ・池田真理

<http://yourchurch.jp> / e-mail: contact@yourchurch.jp / 電話 090-9381-4917（永原）



yourchurch
is your church

ユアチャーチ週報 2016/11/27 Vol.23 No.48

待降節（アドヴェント）第一聖日

ユアチャーチ 2016年の聖書の言葉

一生の間、あなたの行く手に立ちほだかる者はないであろう。わたしはモーセと共にいたように、あなたと共にいる。あなたを見放すことも、見捨てることもない。強く、雄々しくあれ。あなたは、わたしが先祖たちに与えると誓った土地を、この民に継がせる者である。ただ、強く、大いに雄々しくあつて、わたしの僕モーセが命じた律法をすべて忠実に守り、右にも左にもそれではならない。そうすれば、あなたはどこに行っても成功する。この律法の書をあなたの口から離すことなく、昼も夜も口ずさみ、そこに書かれていることをすべて忠実に守りなさい。そうすれば、あなたは、その行く先々で栄え、成功する。（ヨシュア記1:5-9）

しかし、神の人よ、あなたはこれらのことを避けなさい。正義、信心、信仰、愛、忍耐、柔和を追い求めなさい。信仰の戦いを立派に戦い抜き、永遠の命を手に入れなさい。命を得るために、あなたは神から召され、多くの証人の前で立派に信仰を表明したのです。（テモテへの手紙 I 6:11,12）

神の御前で、そして、生きていて死んだ者を裁くために来られるキリスト・イエスの御前で、その出現とその御国を思いつつ、厳かに命じます。御言葉を宣べ伝えなさい。折が良くても悪くても励みなさい。とがめ、戒め、励ましなさい。忍耐強く、十分に教えるのです。（テモテへの手紙 II 4:1,2）

<今週の集まり> 待降節（アドヴェント）第一聖日

11/27 礼拝 I 9:30-10:30 (日本語)

礼拝 II 11:00-12:30 (日本語・英語 / 子供の礼拝)

聖餐式 13:30-13:45

クリスマスデコレーション 13:45-15:00

12/2 PAWS (礼拝と讃美の集い) 20:00-21:00

<次週の集まり> 待降節（アドヴェント）第二聖日

12/4 礼拝 I 9:30-10:30 (日本語)

礼拝 II 11:00-12:30 (日本語・英語 / 子供の礼拝)

12/9 PAWS (礼拝と讃美の集い) 20:00-21:00

<次回の聖餐式> 12/11 10:30

2016/11/27 MISSION SUNDAY

The past, the present, and the future of Isaiah Institute Indonesia

Martin and Sayaka Kadir

A.The Foundation (Matthew 19:13-15)

13 Then people brought little children to Jesus for him to place his hands on them and pray for them. But the disciples rebuked them.14 Jesus said, "Let the little children come to me, and do not hinder them, for the kingdom of heaven belongs to such as these." 15 When he had placed his hands on them, he went on from there.

*Jesus loves children, Jesus loves their purity, their ignorance. This is the foundation of Isaiah Institute Indonesia.

*Jesus never choose who is more superior or who is less superior. For Jesus we are all equal.

B.The Past/Present/Future

Summary

"You are the salt of the earth. But if the salt loses its saltiness, how can it be made salty again? It is no longer good for anything, except to be thrown out and trampled underfoot. You are the light of the world. A town built on a hill cannot be hidden. Neither do people light a lamp and put it under a bowl. Instead they put it on its stand, and it gives light to everyone in the house. In the same way, let your light shine before others, that they may see your good deeds and glorify your Father in heaven". (Matthew 5:13-16)

イザヤインスティテュートインドネシア の過去, 現在, 未来

カディール マーティン サヤカ

A. 基盤 (マタイによる福音書19:13-15)

13 そのとき、イエスに手を置いて祈っていただくために、人々が子供たちを連れて来た。弟子たちはこの人々を叱った。14 しかし、イエスは言われた。「子供たちを来させなさい。わたしのところに来るのを妨げてはならない。天の国はこのような者たちのものである。」15 そして子供たちに手を置いてから、そこを立ち去られた。

*イエス様は子供たちを愛しています。イエス様は彼らの清さ、無知であることを愛しています。これがイザヤインスティテュートインドネシアの基盤です。

*イエス様は誰が優って誰が劣っていると人を選びません。イエス様にとっては私たちみんな同等です。

メッセージのポイント

「あなたがたは地の塩である。だが、塩に塩気がなくなれば、その塩は何によって塩味が付けられよう。もはや、何の役にも立たず、外に投げ捨てられ、人々に踏みつけられるだけである。あなたがたは世の光である。山の上にある町は、隠れることができない。また、ともし火をともして升の下に置く者はいない。燭台の上に置く。そうすれば、家の中のものすべてを照らすのである。そのように、あなたがたの光を人々の前に輝かしなさい。人々が、あなたがたの立派な行いを見て、あなたがたの天の父をあがめるようになるためである。(マタイ 5:13-16)